

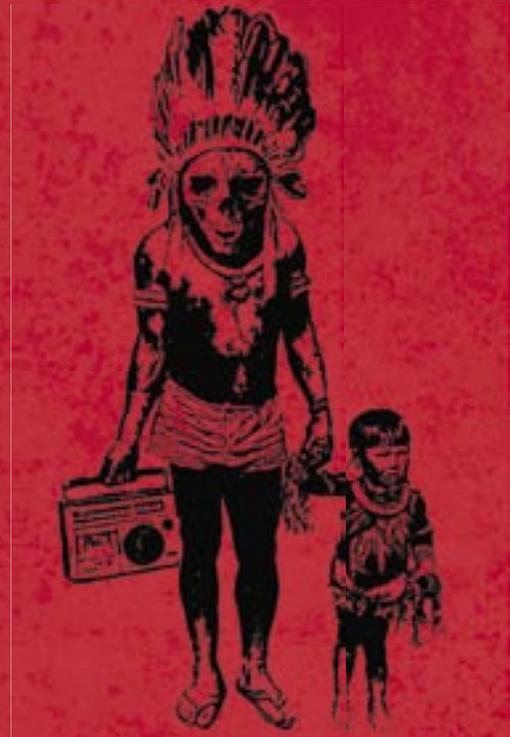
1 au 5 avril 2014

BABEL MUSIQUES BABEL MUSIQUES BABEL MUSIQUES

7 événements, 50 musiciens, 2 salles de spectacle
à la maison de la culture Ahuntsic

Informations : 514 872-8749

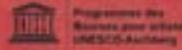
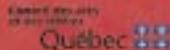
www.mcahuntsic.com



ÓSCAR COYOLI, MEXIQUE

Lauréat du programme de bourse pour artiste UNESCO-Aschberg

L'artiste mexicain Óscar Coyoli a obtenu la bourse pour artistes UNESCO-Aschberg, un programme qui propose des résidences pour jeunes artistes dans le monde entier. Depuis son arrivée à Montréal le 1er mars dernier et dans le cadre de BABEL MUSIQUES, Óscar Coyoli se joindra à différents événements spontanés et multipliera les rencontres et les improvisations. Il présentera le résultat de sa résidence le 17 mai à la maison de la culture.



Billets en ligne : www.mcahuntsic.com

ou 10 300, Lajeunesse, 1^{er} étage, métro Henri-Bourassa

Informations : 514-872-8749

maison ^{DE} LA culture
AHUNTSIC
CARTIERVILLE

Ahuntsic Cartierville
Montréal

les amis
d'Ahuntsic Cartierville

Design graphique: Marie-Andrée Rodrigue



Mardi 1^{er} avril, 20 h

SHTREIML ET ISMAIL FENCIOGLU

Racines juives et blues turc !

Lancement du CD Eastern Hora

Cette soirée célèbre la sortie du deuxième album réunissant Shtreiml et Fencioglu. Cette rencontre est à l'origine de nouvelles musiques inspirées du Moyen-Orient, d'Europe de l'Est, du rock et du jazz. Un amalgame fait de racines juives et blues turc !

Avec: **Jason Rosenblatt**, harmonica, **Ismail Fencioglu**, oud, **Rachel Lemisch**, trombone, **Thierry Arsenault**, batterie et **Joel Kerr**, basse

Laissez-passer disponibles dès le mardi 18 mars, 18 h



Mercredi 2 avril, 20 h

SMALL WORLD PROJECT

LES 1001 NUITS – CINÉ-CONCERT

Le trio Small World Project raconte en musique le fabuleux long-métrage d'animation de Lotte Reiniger, *Les Aventures du Prince Ahmed*. Avec leur arsenal de petits instruments et une contrebasse, les musiciens exécutent une musique originale qui colle parfaitement aux images du film, inspiré des contes des «Mille et une Nuits».

Avec: **Sébastien Dufour**, ukulélé, charango, banjolélé, strumstick, **Frédéric Samson**, contrebasse et **Patrick Graham**, petites percussions

Laissez-passer disponibles dès le mardi 18 mars, 18 h

CONSEIL DES ARTS
DE MONTRÉAL





Jeudi 3 avril, 20 h

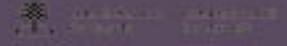
SAYMANIK

Signifiant « paix » en inuktitut, Saymanik est le plus récent projet de Katia Makdissi-Warren et de son ensemble OktoÉcho, articulé autour du chant de gorge inuit et des rythmes des pays du Golfe Persique.

Avec: **Katia Makdissi-Warren**, oud et compositions, **Nina Segalowitz** et **Lydia Etok**, chant inuit, **Hélène Martel**, chant jazz et expérimental, **Michel Dubeau**, flûtes du monde, **Bertil Schulrabe**, percussions, **Carla Antoun**, violoncelle et **Jérôme Guillaume**, électronique et composition

Laissez-passer disponibles dès le mardi 18 mars, 18 h

CONSEIL DES ARTS
DE MONTRÉAL



Québec

CDEC

Vendredi 4 avril, 20h

MAZ

Le groupe propose un univers particulier, difficile à décrire mais terriblement efficace!!! Avec son 2e album, *Chasse-Galerie*, MAZ pousse encore plus loin son exploration du trad québécois, du jazz et de la musique électro.

« Une vision captivante de notre héritage musical » *Philippe Renaud - La Presse*

Avec: **Marc Maziade**, guitare électrique, banjo, podorythmie, programmation, **Pierre-Olivier Dufresne**, violon, mandoline, podorythmie, **Gabriel Godbout-Castonguay**, claviers et **Mathieu Royer**, contrebasse

Laissez-passer disponibles dès le samedi 22 mars, 13 h



Photo: Mamoru Kobayakawa

Vendredi 4 avril, 21h

SAMITO MATSINHE au Cabaret Juste-là

Chanteur et compositeur né à Maputo au Mozambique, Samito Matsinhe s'est établi à Montréal en 2005. Sa musique est une douce allégorie de l'Afrique et de l'Amérique mariant des mélodies séculaires chantées en portugais et en chitswa (langue du Mozambique) aux grooves plus techno.

Avec: **Samito Matsinhe**, composition, chant et clavier, **Kim Ho**, guitare, **Funk Lion**, guitare et basse, et **Julien Sagot**, percussions/électro

Laissez-passer disponibles dès le samedi 22 mars, 13 h





Animation : **Jici Lauzon**

Samedi 5 avril, 20 h DÉCOUVERTES DU MONDE



YARU JIANG TRIO

du collectif Musiques chinoises de Montréal

La formule trio du collectif Musiques chinoises de Montréal, concoctée spécifiquement pour BABEL MUSIQUES, fera briller les instruments emblématiques de la Chine.

Avec: **Yaru Jiang**, guzheng, **Wei Song**, pipa et **Junzhong Huang**, flûte zhundi



DIELY MORI TOUNKARA & ESTELLE LAVOIE

Deux musiciens et 54 cordes...

Le répertoire du duo est fait de créations originales pour kora et guitare ainsi que d'arrangements de pièces traditionnelles mandingues chantées en français et en bambara.

Avec: **Diely Mori Tounkara**, guitare, **Estelle Lavoie**, kora et guitare, **Mohamed N'Diaye**, calebasse et aux autres percussions

JULLY FREITAS

Rythmes du Brésil

L'auteure-compositeure-interprète chante ses propres compositions et les grands succès de Maria Bethânia, Raul Seixas, Luis Gonzaga, Gaetano Veloso, Ivete Sangalo ou encore Gilberto Gil, qu'elle adapte à sa façon.

Avec: **Jully Freitas**, chant et guitare, **Dounia Kattan-Méhot**, piano, **Vovô**, percussions brésiliennes, **Aquiles Melo**, batterie, **Andrew Bruhelius**, basse

Photo: Pascal Gazon



Laissez-passer disponibles dès le samedi 22 mars, 13h



Samedi 5 avril, 21h30

LABESS au Cabaret Juste-là

Auteur-compositeur-interprète d'origine algérienne, Nedjim Bouizzoul, alias Labess, propose de riches musiques qui conjuguent agréablement la rumba gitane, le flamenco et les rythmes gnawa et chaabi d'Afrique du Nord.

Avec: **Nedjim Bouizzoul**, direction musicale, guitare et voix, **Pierre Emmanuel Poizat**, clarinette, **Anit Ghosh**, violon, **Grégoire Carrier Bonneau**, basse, **Éric Breton**, percussions

Laissez-passer disponibles dès le samedi 22 mars, 13 h